

Juan H. Susto
Panamá

"EL CENTINELA DEL VALLE"

ORGANO DE LA ESCUELA NORMAL RURAL DE DAVID

LA VIDA ES ACCION, VIVELA

Director: Dario Guerra — Redactor: Rosendo Jurado — Administradora: Maria de los Santos Lezcano

Año X°

David, 30 de Noviembre de 1935

N° 88

Nos visitó el Dr. Octavio Méndez Pereira.

En compañía de Doña Luz G. de Méndez y de Doña María de Alfaro, pasó un rato entre nosotros el Dr. Octavio Méndez Pereira, quien inició las Normales Rurales en su período de Secretario de Instrucción Pública, bajo la Administración de Don Rodolfo Chiari. Hoy el Dr. Méndez está al frente del Instituto Nacional y de la Universidad, cuya creación siempre mantuvo entre sus proyectos para complemento de la Educación Nacional.

Unos minutos fueron suficientes para medir la intensidad del cariño recíproco que media entre el Dr. Méndez y esta Escuela, que por varios motivos le guarda gratitud: así lo demostró la actitud de educadores y así lo confirmaron las pa-

labras del insigne Maestro, tan sentidas y alentadoras, que resumían su emoción al sentirse en una Escuela que lo rodea de admiración y de aprecio, y alentadoras, porque como nosotros, es para mejor suerte para la Normal Rural de David, tanto en el sentido material, viéndola funcionar en un local propio y adecuado, así como ampliando el plan de estudios, sin que la escuela pierda la orientación que le imprime su carácter de rural.

Satisfactorio sería para nosotros anotar con frecuencia visitas como ésta, que nos honran y que nos apoyan nuestra inconformidad, estimulándonos en nuestros anhelos de tener una Escuela que corresponda cada día mejor a las necesidades del País.

En el Valle de la Luna O. Méndez Pereira

Una de las tierras más feraces del país es sin duda la que se extiende desde Puerto Armuelles hasta Concepción en la Provincia de Chiriquí. Con una capa gruesa de abono natural, está regada por numerosos riachuelos y ríos, como Rabo de Puerto, San Bartolo, Blanco, Cuervito, Chiriquí Viejo, Jacó, Gariché, Divalá, Escarria, Mula, Río Piedra, Río Chico, Chirigagua, Platanar, etc. etc. Desde el tren que lleva del puerto hasta David, el viajero va deleitando sus ojos con montañas vírgenes de árboles altísimos, platanares inmensos donde 40 000 racimos equivalen a 50 000 en otra región, vegetación de toda clase, frondosa e impenetrable, y agua, agua por todas partes, salarina, juguetona, trashumante, reposada, y profunda a veces como espejos de la selva.

Siente uno que allí hay un país y de la vegetación, de las siembras, de los habitantes, se levanta una respiración de paz y de recundidad que consuela el patriotismo y alimenta la esperanza de días mejores para nuestro pueblo. Un impulso más del gobierno, un estímulo más para la agricultura y la prosperidad hará de Chiriquí el corazón de la República, la tierra madre adonde todos los panameños volverán los ojos en busca de riqueza y de seguridad. La raza, allí, homogénea, fuerte y rebelde, permite, por otra parte, que en ella se ponga la fe de nuestro porvenir como pueblo.

Esta es la impresión que yo, en pocas palabras, he traído de mi reciente viaje al Valle de la Luna.

(Tomado de "La Estrella de Panamá").

"El Centinela del Valle"

Sea por descuido nuestro o por otros motivos, quizás, de escaso tiraje, lo cierto es que desconocíamos el simpático semanario con cuyo nombre aureolamos esta inserción para "Ecos del Valle".

Después de presentar nuestras excusas a los eficientes conductores del periodiquito por esta nuestra sinceridad que siempre nos distingue, de expresar la realidad en las cosas, y después también, de presentar nuestras felicitaciones, aunque casi irriso-

rias por lo muy tardías, al Director de la Escuela Normal de David, con motivo de la valiosa iniciativa que nos ocupa y que es inveterada según observamos, pero que precisamente debido a esa circunstancia se torna más eficaz, pasamos a expresar nuestro gratísimo recuerdo que nos trae a la mente la silueta de "El Bronce", órgano que fué de publicación del Distrito Escolar de Remedios, pero cuya originali-

Continúa en la Pág. 8a.)

Algunas observaciones sobre el arroz "Fortuna."

Dos años de experiencia en el cultivo del arroz "Fortuna" y muchos otros de cultivar las variedades comunes nuestras, nos permiten hacer algunas observaciones sobre la variedad importada por el Departamento de Agricultura.

Por estimar que la variedad "Villano" es la mejor que tenemos, nuestras comparaciones las haremos con ésta.

El primer año la siembra de "Fortuna" fue de sólo 5 libras. El terreno escogido tenía una parte plana con gran capa vegetal y la otra parte la formaba, una fuerte pendiente cuya capa vegetal era escasa por el desgaste continuo de las aguas.

Ocupando terreno en idénticas condiciones estaba la siembra del

arroz "Villano". El "Villano" fue sembrado según nuestra costumbre, es decir, en huecos a casi un pie entre matas de 6 a 8 granos c/u; el "Fortuna" se sembró siguiendo las indicaciones del Departamento de Agricultura: a "cuarta" entre matas de 4 a 5 granos.

Cuando germinó el arroz recibimos un gran desencanto. La mayor parte del arroz "Fortuna" no había nacido. Habíamos cometido el error de no enterarnos del porcentaje de germinación. La semilla importada, como pudimos saber por muchos agricultores, tenía un bajo porcentaje germinativo y por ello nació muy mal: matas de una sola semilla y muchas pérdidas.

Pasa a la 8a.

Historia de Aristóteles

El padre de Aristóteles era un médico llamado Nicómako y éste era médico de confianza de un rey llamado Amynta. Aristóteles nació en el año 367, su padre que conocía bien la teoría de Platón y estaba de acuerdo con ella, mandó a su hijo a que las estudiara.

Platón al conocer a Aristóteles le causó muy buena impresión porque éste se fijó en que era muy inteligente, pero a los 20 años de estar juntos vino la muerte y acabó con Platón (347 A. de J. C.) Aristóteles creyó en que su maestro le dejaría la Academia a él como herencia pero resultó que Platón se la dejó a un sobrino, por lo cual Aristóteles se disgustó y entristeció y dispuso irse a viajar. El en uno de sus viajes fué a una isla llamada Atarne y allí se hizo amigo de un tirano llamado

Ermias y quien tenía una hija adoptiva llamada Pytias y a la muerte del tirano Aristóteles se casó con Pytias; pero él no se casó por amor sino por compasión.

Aristóteles fué llamado por el Rey de Macedonia llamado Filipo, para que le educara a su hijo Alejandro.

Alejandro sucedió a su padre en el trono a la muerte de éste.

Educado ya Alejandro y creyéndose ya un hombre, emprendió una expedición pero no quiso llevar a su maestro porque él no quería ser mandado sino ser libre.

Alejandro fué un hombre de gran poder pues pudo conquistar grandes tierras; pero él pensó mal y se dedicó a los placeres y cuéntase que fué envenenado por una mujer.

Pasa a la 8a. pagina

En el Picacho más alto del Trinidad.

La voz grave del Presidente de la Sociedad quien en vano trata de ocultar la emoción que lo embarga se levanta en el recogimiento de la sala de sesiones: "antes de comenzar, guardemos un minuto de silencio en honor a las víctimas de la tragedia del Viernes 13."

Y a pesar del esfuerzo las lágrimas corren silenciosas y sollozos ahogados hacen más conmovedor este sentido tributo de "Los Centinelas del valle"

Sigue la sesión su curso y la voz temblorosa de la Secretaría lee:

"Propongo que en nuestros talleres se forje una cruz de hierro que "Los Centinelas del Valle" haremos colocar en el picacho más alto del Trinidad."

Un solo golpe lento ronco como el tambor fúnebre decide: "aprobado."

Y allí está la cruz con los brazos abiertos en actitud que implora y protege a un tiempo mismo.

Subirá de la selva el vienteillo cargado de aromas y la brisa salo-

Pasa a la 8a. pagina

EDITORIAL

Hispano-americanismo.

Chiriquí está de plácemes. Dos cruzados de la idea lo han visitado en las visperas de la celebración de los días patrios y algo de la elevación de sus pensamientos y de la fuerza de sus convicciones parece haber quedado vibrando en las almas.

Fue primero Tancredo Pinochet, quien con palabra clara y firmeza de razonamiento expuso ante numeroso público su plan para la realización de su ideal Hispano-americano.

Luego escuchamos en el recinto sagrado de la Iglesia la voz inspirada del Padre Agustino Recolecto, Francisco Lapieza, quien habló primero de la personalidad de Jesús con tal ardor y poniendo tanta actualidad en sus conceptos que despertó en las almas ansias de reivindicación. Después nos hizo ver el sacrificio que significa el ejercicio de la misión sacerdotal; nos pintó el cuadro del ambiente católico moderno y nos hizo adivinar allá en la lejanía de un fin muy alto las bellezas de nuestro destino ultraterreno.

En el ambiente de la sala del Gimnasio, donde mismo habíamos escuchado al maestro de la juventud americana, nos habló también de Hispano-americanismo.

Contraste grande aquel entre el hijo legítimo de América y el hijo legítimo de España hablando con igual inspiración y con el mismo amor del mismo tema.

Pinochet pide la plataforma económica sobre la cual elevar el edificio de la cultura genuinamente americana. Lapieza delinea con inspiración de artista la catedral inmensa que apunta con su flecha al infinito.

Pinochet habla de distribución equitativa de las utilidades sociales, Lapieza evoca la visión de una América hija de noble sangre española con ansias de salvación y enamorada del ideal cristiano.

Pinochet cita números, calcula proporciones; Lapieza desata las cadenas de la realidad y tiende libre las alas hacia un ideal inalcanzable.

Pinochet es el hecho, Lapieza la idea.

Pero en este contraste hay singulares contradicciones: En la dura disciplina del razonamiento encadenado a los hechos y la realidad hay un idealismo muy puro que obliga a Pinochet a romper los moldes de la actualidad y avanzar con paso victorioso en las altiplanicies del porvenir de Hispano-américa y hay en el ideal de salvación eterna, defendido por Lapieza, algo muy inmediato, muy práctico y de valor económico.

Mientras habla Pinochet, su figura crece y parece amenazar con destrucción y ruina los enemigos de nuestra felicidad. Lapieza, fuerte y sereno, en sus hábitos monacales parece llegar hasta el corazón del auditorio: nos habla de la madre España y todos nos sentimos niños para amarla.

En resumen, hemos vivido momentos de emoción intensa escuchando a estos dos oradores y hacemos el voto de que el ejemplo que ellos han dado anime a los pensadores que tan a menudo pasan por este puente de América a hacer un requeño desvío en su camino para llegar hasta nosotros.

Chiriquí responderá a su gentileza y sabrá apreciar y agradecer ese gesto.

Dr. S. Gilberto RIOS.

PENSAMIENTOS.

¡Luchar! Hermoso principio que conduce al hombre a su propia felicidad. No importan los escollos; barca de la vida es retroceder, y el hay que salvarlos, aún cuando pa-

ra ello sea necesario poner a prueba toda nuestra potencialidad de espíritu.

Nuestra ruta debe ser nunca torcida. No importa que hayan espigas infames que sangren nuestras plantas. Torcer el timón de la vida es retroceder jamás.

Campo Sagrado.....

¡Sagrado campo! Morada feliz del feliz hombre; abrigo sin par con paz del alma; donde la falsa vida no corrompe, ni trunche la dicha inmensa de tu inmensa calma.

No llega a tu verde seno la impiedad de la breña humana; no llega a tu regazo fresco la calamidad amarga, la mancha negra de la despiadada soberana.

¡Sagrado campo! Todo el palpitante de tu natura es oración; la brisa perfumada el incienso que porta la bendita nueva vida floreciente de Celestial fulgor.

¡Bosques floridos de mi vida, oh, campos floridos de mi corazón!, los perfumes de tu seno han hecho brotar de mí himnos, plegarias, canciones con pedazos de alma y oración.

¡Bosques floridos de mi vida, oh, campos floridos de mi corazón! al alejarme de esta sombra bendecida me queda sólo la nostalgia de tu dicha, la nostalgia de tu aroma, la nostalgia de tu himno de Sagrado Amor.

Concepción, 2-5-35.

George D. Barb, Jr.

Conmemórase la fecha onomástica del Dr. Martín Sosa.

Por disposición de "Los Centinelas del Valle", el día 14 de octubre de cada año celebrará la sociedad sesión extraordinaria para recordar en esta fecha las virtudes de tan celoso servidor público que supo con su honradez y rectitud,

dentro su habitual modestia, hacerse admirar y apreciar de todo Panamá.

El programa fué sencillo pero interpretó bien el sentir de "Los Centinelas del Valle."

ORQUIDEAS

Es hora de rectificar el criterio de que la mujer no está capacitada para someterse con buen éxito a todo género de disciplinas mentales. Para despojar a la mujer, ha dicho un escritor, de ese cruel sanbenito de inutilidad e inferioridad que le ha colgado el espíritu dominador y egoísta del hombre, basta hacer un recorrido mental a través

de la historia y fijar los ojos en toda esa constelación de mujeres que han blasonado de gloria a la humanidad.

Y al hacer el recorrido, aparece entre otras- Alfonsina Storni, "arpa estremecida que vibra dulcemente bajo la pulsación de Silfos encantados"; Juana de Ibarborou, poetisa genial; la Doctora Montessori, pedagoga continental; Gabriela Mistral, "urna de espiritualidad y ánfora de melodías" y tantos otros positivos valores femeninos que sería largo enumerar. Anotemos, sí, a Sor Juana Inés de la Cruz. ¿Recordáis sus redondillas?

Hombres necios, que acusáis a la mujer sin razón sin ver que sois la ocasión de lo mismo que culpáis.

Y siguen las preciosas redondillas de esta célebre poetisa "que deslumbró al nuevo continente con el prodigio de su genio y el aroma de sus virtudes."

En el número de estas poetisas, debemos contar a María Olimpia de Obaldía, "la suprema poetisa panameña," autora de ORQUIDEAS, libro de exquisitos versos que con fina dedicatoria me envía de David mi estimable amigo el Profesor don Félix Olivares C. Es un breviario de ternuras este bello volumen. Familia, recuerdos, dolores sentidos, todo lo dulce y santo, se anida en este libro que despierta emociones porque de ellas fué hecho:

Continúa en la Pág. 8a.)

Pasa a la 6a.

Significativo acto de "Los Centinelas del Valle."

La sociedad de "Los Centinelas del Valle", formada por los alumnos de los segundos, terceros y cuartos años de la escuela Normal Rural de esta ciudad, pendiente siempre de la oportunidad para colocar en alto el nombre del "Alma Mater" y deseosa a la vez de hacer el bien, dedicó los minutos del recreo de la tarde del jueves a la bendición de la cruz que se acordó colocar en el picacho más alto del cerro "La Trinidad" donde ocurrió la catástrofe aérea que conmovió nuestra Provincia en el mes de septiembre y en la que perdieron la vida apreciables miembros de la sociedad chiricana.

A las tres y media, en presencia de los señores profesores del plantel de, Román Romero, Berta Carvajal y el director de este Diario como invitados especiales al acto, el Reverendo Fray Marcos Bartolomé, en el patio de la Escuela, llevó a efecto la bendición de la cruz de hierro construida por los alumnos en el taller de mecánica de la escuela con el objeto arriba indicado. Después de la ligera y sencilla ceremonia religiosa, el doctor Ríos hizo notar la significación de aquel acto, por tratarse de la bendición de una cruz, símbolo de nuestra religión, para ser colocada como emblema del recuerdo de los que se fueron dejando sumidos en el mas profundo dolor a todos sus parientes y amigos, El Reverendo Fray Marcos dijo unas cuantas palabras en relación con este acto y, por último, el señor Romero, para manifestar su gratitud, se expresó, poco más o menos, en los siguientes términos:

Señor Director, Profesores y alumnos:

Invitado por este plantel para presenciar el acto de bendición de la cruz, que como ofrenda póstuma váis a hacer colocar en el lugar en que ocurrió el accidente aéreo que llenó de consternación a nuestra sociedad, a la Provincia y a todo el país y que dejó en cada uno de nuestros corazones el vacío que nos dejan al partir los seres que en él tenían puesto preferente; allí donde por el cruel destino fueron tronchadas 8 vidas humanas entre las cuales se encontraba nuestra nunca bien sentida e inolvidable Tsyla, quien siempre fué para mí no una sobrina sino una hija de lo más querida y en que junto con ella partió también quien en mi corazón había sembrado la semilla de la más pura y sana amistad y por lo tanto he perdido con su inesperada y temprana partida no a un amigo sino a un hermano de lo más querido también; la emoción que me embarga es tan intensa que mis palabras no pueden traducir mi pensamiento; no solo por el gesto humano que realizáis sino por cuanto que el símbolo ha sido elaborado por las manos de jóvenes alumnos, en cuyo espíritu no se albergan conceptos de lisonjas ni prejuicios sociales sino ideas del todo ajenas a las bajas pasiones.

Ello me demuestra de modo ine-

ludible que vuestra labor educativa y de sentimientos de nobleza que tratáis de desarrollar en cada uno de sus actos, florece ya con toda la fuerza espiritual en sus corazones juveniles.

Por eso no puedo sustraerme del sincero deseo de hacer mil votos porque manos jóvenes que han realizado significativos sentimientos, estén siempre presentes a hacer el bien por doquier y repudiar lo bajo, lo impuro, a fin de que se conserven a través de la vida, encalladas por el trabajo honrado.

Recibid pues de parte del apellidado Romero todo, en el mío propio, y el de la inconsolable madre doña Guillermina de Pino el más sentido y eterno agradecimiento.

La compañía de aviación de los señores Malek trasladará a la Capital, sin costo alguno para los "Centinelas del Valle" la pesada cruz de hierro que será llevada de allí al cerro de "La Trinidad" por el Comandante don Manuel Pino R.

Actos como este, que sirven para imprimir en los corazones jóvenes el anhelo de rendir culto a las nobles palpitaciones del espíritu y que llenan el corazón de elevados sentimientos, sobre todo en esta época en que se rinde más homenaje al oro corruptor y a la ostentación material de los privilegiados por el dinero, deben ser tenidos en cuenta para darles la importancia que realmente tienen. Nuestras felicitaciones a la Directiva actual de la sociedad de "Centinelas" alumnos de la Normal y para los distinguidos profesores que con tanta habilidad saben orientar la juventud que pasa por sus manos.

Tomado de "Ecos del Valle."

Circular a los Ex-alumnos de la Normal Rural.

David, 8 de noviembre de 1935
Consocios:

Aún cuando sabemos que estéis enterados de que la Exposición Provincial se llevará a efecto en la primera semana del mes de Diciembre, y aun cuando estamos seguros de que como buenos exalumnos de la Normal Rural de David estáis laborando desde principios del año en la labor de propaganda, convencidos de que prestáis un positivo servicio a la Provincia y a Panamá, os escribimos con el objeto de recordaros solamente que ya está muy cerca la Semana Nacional, poca en que ha de realizarse la Exposición Regional Chiricana, auspiciada como el año pasado, por la Normal Rural de David y de manera muy particular por "Los Centinelas del Valle."

Este año el Gobierno Nacional ha destinado una partida de B. 5.000 (cinco mil balboas) con el objeto de distribuirlo entre aquellos quienes se hagan acreedores, por la buena calidad del producto presentado, a los premios instituidos para honrar el esfuerzo.

Claro está que todo este dinero no ha de ser para la Provincia de Chiriquí, es la suma destinada a todo el País.

Sección de Correspondencia

David, 14 de Noviembre de 1935
Señorita
Secretaria General de la Cruz Roja Nacional
Panamá.

Señorita de todo mi aprecio:

He esperado para contestar la atenta misiva con la cual acompañó Usted el envío del último album de vistas y de flores disecadas para los alumnos de la Normal Rural, con el propósito de poder a mi vez acompañar mi contestación con el envío equivalente de otro portafolio parecido, con vistas y flores disecadas de Chiriquí.

Espero que este mensaje de cariño de mis alumnos para amiguitos desconocidos de California llegue pronto a su destino, por su atenta mediación.

Está dirigido a la "Libermore Union High School", California.

Próximamente corresponderemos a los envíos recibidos por su fina intervención de Australia y de Polonia.

Comprendo que ha asumido Usted una nueva responsabilidad que añade más trabajo al ya mucho que pesa sobre su persona; pero la satisfacción de hacer el bien por el bien mismo ha de ser el mejor y único premio a su actuación.

Reciba con mi gratitud mis votos sinceros por el éxito feliz de to-

Por demás está decir que no ha de ser el premio material el que debe mover a un idealista como es "El Centinela del Valle" a luchar por entrar en el concurso o a batallar por despertar el interés entre los habitantes todos de la provincia, nacionales o extranjeros; ha de ser el empuje que de esta campaña han de tomar nuestras actividades de toda índole; pero como de todo hay en la villa del Señor, por esto hablamos de balboas.

"La confianza bien fundada en nuestro nunca desmentido patriotismo nos hace esperar que continuéis secundando con todo entusiasmo la realización de la novena Exposición Regional Chiricana, la segunda auspiciada por la Secretaría de Agricultura y Obras Públicas.

Estas son las secciones en que la dividirá la Exposición Regional Chiricana:

- 1 Sección de Agricultura
- 2 " Ganadería
- 3 " Avicultura
- 4 " Apicultura
- 5 " Labores de mano
- 6 " Corte y confección
- 7 " Tejidos
- 8 " Conservas
- 9 " Industrias
- 10 " Alfarería
- 11 " Antigüedades
- 12 " Pinturas
- 13 " Fotografías
- 14 " Literaria

La sección de Literatura se subdividirá en dos secciones una para trabajos en prosa y otra en versos. Sólo se recibirán trabajos sobre temas relacionados con la agricultura en general.

15 " Pedagogía
Escuela Normal Rural de David.

das sus iniciativas,
De Usted atento y seguro servidor y amigo afectísimo,
Director de la Normal Rural de David.

Dolega, 19 de Octubre de 1935.
Señores
Profesores de la Escuela Normal Rural,
David

Distinguidos señores:
Con gusto llevamos a conocimiento de ustedes que en sesión celebrada recientemente por el Club Dolega se acordó por unanimidad distinguirlos a ustedes con la designación de Socios Honorarios de nuestra joven institución.

Será para nosotros motivo de justo regocijo poder contar con la valiosa colaboración de ustedes, toda vez que entre los miembros de nuestra sociedad se encuentran varios exalumnos del plantel que ustedes hábilmente dirigen.

En espera de que aceptarán gustosos nuestra designación, nos es placentero suscribirnos de ustedes, muy atentos y obsecuentes servidores,

Luis F. Miranda
Presidente del Club Dolega.

Robledo E. González
Secretario.

Pasa a la 6a. página

Señorita Rosa Raquel Ríos

La sonoridad de este nombre suena con la personalidad de su dueña.

En el colegio fué Rosa Raquel alumna distinguida en todo, y su simpatía la hizo centro de grandes afectos.

En la sociedad daveña es como las palmeras que destacan su serena elegancia sin romper la armonía del paisaje.

En las filas del Magisterio Nacional son pocas las unidades que han laborado con tanta consagración y eficiencia, y talvez ninguna con tanto amor. Amor, sí, amor es la linfa que fecunda los jardines espirituales de esta maestra de maestra.

Veintidós años hace que recibió "a sagrada misión de difundir el Evangelio de cultura", y hoy, como el 30 de Enero de 1913, arden el entusiasmo y la fe.

Su labor en la educación nacional da frutos inestimables en la Escuela Normal Rural de David a la que ha consagrado toda la energía de su cuerpo y el fervor de su espíritu.

Cientos de alumnos graduados en este plantel son miembros valiosos de la colectividad y los que han venido a continuar sus estudios en la capital acreditan la sólida preparación que recibieron en la Escuela Normal David.

En los labios de la juventud Chiricana el nombre de Rosa Raquel Ríos se unge de veneración y cariño y para toda la sociedad simboliza a la mujer culta, luchadora y digna.

María Olimpia de Obaldía.
Panamá, Septiembre de 1935.

Gesto noble de "Los Centinelas del Valle."

Asistimos a una reunión extraordinaria de la Sociedad "Los Centinelas del Valle" formada por alumnos de la Normal Rural que celebraron especialmente para considerar una proposición relacionada con las víctimas de las inundaciones del Bayano. Abierta la sesión una de las alumnas del plantel se levantó y propuso que se envíe a las víctimas de las inundaciones del Bayano todo lo que haya colectado en dinero para la celebración de la Navidad. Esta proposición fué aprobada por unanimidad.

Con este gesto los jóvenes estudiantes de la Normal Rural han dado un ejemplo a nuestra sociedad, ya Chiriquí está obligado con el resto de la República, pues de todo el País recibió la Cruz Roja Nacional óbolos para ayudar a los damnificados por los temblores del año pasado. Ojalá de toda la Provincia se enviara una contribución a fin de demostrar no sólo que somos agradecidos, sino que sabemos sentir el dolor de nuestros hermanos y gozar con sus alegrías. Aquí se ha abusado demasiado del público y del comercio para solicitar contribuciones, pero ese público y ese comercio corresponde cuando se trata de una contribución para una finalidad elevada.

Felicitemos a "Los Centinelas del Valle" por su gesto de noble desprendimiento y humanidad.

Tomado de "Ecos del Valle"

Directiva de "Los Centinelas d'l Valle"

Para el período de noviembre y diciembre salieron electos:

Presidente: Tomás Franceschi
Vicepresidenta: María de Gracia
Secretaria: Raquel García
Tesorero: Everto Araúz
Vocal: Olmedo David Miranda

Educación.

Es una fuerza que mantiene al hombre en equilibrio pues domina sus actos, lo que hace, lo hace por que debe y quiere hacerlo no porque está obligado.

Porque nos especializamos en una cosa no debemos volvernos completamente materialistas no.

Te damos que nos podemos estudiar luego sale uno a trabajar al aire libre y descansa la mente al ver los paisajes típicos entonces observamos y aplicamos la naturaleza todo lo que hemos aprendido así ensanchamos el campo intelectual y el cuerpo físicamente porque al salir y ver toda la naturaleza el alma se levanta y ansía lo noble, lo bello.

Hay una sola educación esta es la del alma tenemos que tener en ella una parte para nuestra profesión que es la manera de conseguir nuestro sustento y otra para nuestros

El Ex-alumno José A. Caparoso, maestro en San Pablo Viejo, habla acerca de sus experiencias en la Enseñanza Agrícola en la Escuela Primaria.

Hablando con el Dr. Ríos de un artículo sobre el cultivo del arroz Fortuna que escribí para el "Centinela del Valle", me brindó esta oportunidad para que les hablara sobre el tema de mi artículo y algo de la vida de nuestros campesinos.

Al principio estuve desconfiado de negarme porque él me dijo que les diera una conferencia y yo señores no soy un conferencista y sentí recelo ante la empresa. Más luego y siguiendo un hábito que tengo de dar siempre cara a toda lucha que me presente y aceptar con serenidad los resultados cualquiera que ellos sean, me resolví a venir. Y aquí me tienen Uds. dispuesto, no a darles una conferencia, sino

El Éxito.

Corresponde al trabajo solo un 35 por ciento del éxito:

¿A quien corresponde el otro 65 por ciento?

A la LEALTAD. Debemos ser leales con nuestra propia determinación, en todo tiempo y bajo toda condición.

AL ENTUSIASMO. Debemos amar nuestro trabajo; ningún éxito puede florecer en la arena de la indiferencia.

A la ENERGÍA CREADORA. Necesitamos imaginar nuevos sistemas, nuevos medios y ponerlos en práctica.

AL ESTUDIO. Estudiemos siempre: el hombre que cree saberlo ya todo, ha llegado al final de su carrera.

Aquí están las herramientas, ¡hay que aprovecharlas!

ideales de belleza y de culto. Un hombre educado es esta clase de hombre; se sabe dominar, tiene ideales de arte y guarda un poco para su profesión.

En las mañanas y las tardes esas salidas y puestas de sol son tan bellas en nuestro Chiriquí, también en la mañana esas flores que se abren al primer rayo del sol inspiran el alma la elevan hacia lo grande y noble y entonces el alma educada que sabe sentir esto, se emociona y expresa su admiración en un canto o una poesía que sale espontáneamente del corazón en honor a el Supremo hacedor que ha hecho para nosotros esas cosas para que aparten de nuestra alma de las cosas terrenales y la eleven hasta los extensos campos del arte todavía casi sin cultivar en nuestro país. Este es el ideal de la educación: crear hombres de personalidad y que sepan corresponder a nuestras ansias de belleza y arte.

Ier. año Normal.

Esther ESPINOSA.

a charlar como lo haría un hermano mayor, que en la sala familiar refiere a sus hermanos las experiencias con que esa gran maestra, la Vida, va enriqueciendo el acervo de las armas que se han de esgrimir en la dura tarea del diario vivir.

Es proverbial en nosotros los latinos el hablar mucho y hacer poco. La redención, el porvenir, la felicidad de la República está en la agricultura nos dicen a diario y lo venían diciendo desde que yo tengo uso de razón y nuestros padres venían oyendo o desde la cuna y lenguas de oro hacían y siguen haciendo derroche de bellas palabras para convencernos de que es así y sin embargo nuestra pobre agricultura sigue focalizada dentro los moldes arcaicos del tiempo colonial.

El Departamento de Agricultura de un tiempo para acá, inspirado en un principio emersoniano, la acción, viene inyectando vida a la momia y la hemos visto estremecerse como en los fenómenos de galvanización adquiriendo movimiento al paso de la corriente.

Con la importación del arroz "Fortuna", el establecimiento de molinos apropiados para el beneficio, la compra del arroz, las leyes de producción y la activa vulgarización de métodos más en armonía con los conocimientos que hoy se tienen de una agricultura científica y aplicada, el Departamento en cuestión ha conseguido hacer dar un paso al cultivo del arroz que es la ocupación más intensa de nuestros hombres del campo. Yo no creo que lo ha conseguido todo, o hablando con propiedad le falta hacerlo todo aún para conseguir que el cultivo de este cereal llegue a la perfección que en otros países han llegado con el trigo por ejemplo.

Sería insensato pedir como comienzo más de lo hecho y yo sinceramente aplaudo lo realizado, pero abrigo la convicción de que seguirá adelante: estableciendo bancos agrícolas, dotando de maquinarias apropiadas a las comunidades y sobre todo enseñando con el ejemplo.

Alguien entre Uds. se habrá preguntado si yo habré olvidado las granjas modelos y la obligación de las escuelas de impartir conocimientos de agricultura cuando pido enseñarla? No las he olvidado, al contrario, te go muy presente su eficacia. Las granjas modelos a pesar de haber puesto en ellas el músculo, el cerebro y el corazón no han trascendido fuera, han sido flores de invernadero y al salir de él no han podido arraigar.

Las escuelas tampoco han hecho nada pese a los conocimientos de muchos maestros y al amor y esfuerzo aportados por ellos.

Los mejores huertos, son un remedo de lo que hace cada campesino y estos no aprenden nada de ellos.

Y esto es así porque no se tiene en las escuelas instrumentos y si los llega a tener, le pasaría lo que a las granjas, no encuentran imitadores porque nuestros campesinos no pueden procurarse las

maquinarias. Por eso la necesidad de bancos agrícolas y la dotación de maquinarias a las comunidades.

Para mí es esa una función del estado de mayor urgencia que otras a las que se concede mayor interés. Varios países lo han juzgado así y hoy están gozando las consecuencias favorables de un buen juicio o mejor dicho de su adaptación a la realidad.

La escuela rural debería ser demolida y edificarse de nuevo.

Si es la agricultura la base de la vida de su ambiente, de ella debía recibir su inspiración y subordinar a la agricultura el resto de las materias a enseñar. Claro está que estas escuelas demandarán mayores gastos y que los maestros habrán que hacerlos también. Pero, es acaso, un futuro brillante ante una enoportunidad a un futuro que siga siendo siempre este nuestro pobre presente? No merece tan grandes sacrificios. No se han enterado millones en carreteras que serían de positiva utilidad para todos si ellas fueran arterias por donde circulara la vida del país que dice que es la agricultura y que hoy por hoy represente la joya estatutaria en la mesa donde no se puede poner que comer porque no hay?

Nuestros hombres dirigentes han olvidado a menudo atenderse a las realidades y revestidos con ellas crear una patria siempre más grande. Ya eso no tiene remedio pero es preciso que a las juventudes se les eduque dándoles mucha entereza de carácter, clara visión de lo real, amor por lo justo; nobles ideales y que sepan que se deben a la sociedad para tener derecho a gozar de sus ventajas. Que sean sus inspiradores Rodó e Ingenieros, Vasconcelos y Vigil, Haya de la Torre y Pinochet y tantos otros de nuestros admirables forjadores de almas.

Llevado por las ideas me voy apartando de mi tema. En el artículo origen de estas palabras yo relataba mis experiencias en el cultivo del arroz Fortuna y loaba el acierto del Departamento de Agricultura pues la variedad importada tiene grandes ventajas sobre las nuestras y sugiere que hiciera otro tanto con el maíz que 4 años de descuido en la selección lo mantiene al borde de lo inútil.

No creo de interés insistir sobre esto y como no deseo resultarles latoso haré para terminar algunas observaciones generales sobre la vida de nuestros campesinos.

Aun cuando carecemos de estadísticas que me ayudarían a ilustrar mis palabras, siete años de vivir de un campo a otro me permiten aproximarme mucho a la verdad. La agricultura es su fuente de riqueza y la ocupación más consistente. Estando como está es una pobre fuente de ingresos y sólo porque sus necesidades siguen siendo tan rudimentarias o poco menos como a raíz de la conquista pueden subsistir.

Viven en casas donde falta lo más indispensable para su comodidad y buena salud.

Su pobre comida a base de arroz (Continúa en la Pág. 5a.)

Así se expresó el nuevo Presidente, Dn Tomás Franceschi E.

Señores:

Con el ejemplo que me han dado todos mis antecesores y con convencimiento que tengo que "El Centinela del Valle" debe tener ante todo personalidad, no he pensado un momento en que pueda fracasar la sociedad bajo mi presidencia, y si a esto agrego lo más valioso todavía, el apoyo de cada uno de Uds., quienes hacen propias todas las actividades propuestas, menos aún me supongo

El exalumno

(Continuación de la Pág. 1a.)

en la q' se desechan las frutas por dañinas es apenas inconcebible para sostener la vida.

Minados de enfermedades todavía tienen absurdas ideas para su curación.

Perezosos los más, conformes con su suerte nos muestran su origen de indígena. Son sin embargo, inteligentes, de fácil adaptabilidad a otros ambientes y de gran resistencia física en comparación a su régimen alimenticio.

La leche, que la mayoría puede obtener de sus vacas, no tiene para ellos gran valor alimenticio y la toman rara vez.

Agréguese a todo lo dicho su falta de cultura, de sanos entretenimientos, de enseñanza para sacar de su ambiente el mayor provecho y tendremos casi completo el cuadro de la masa principal de nuestra población.

La escuela no está en condiciones de ayudarlos gran cosa. Con dos o tres años de paso por el aula a temprana edad, esos niños siguen siendo igual que sus padres y que sus abuelos con la diferencia que ahora creen que saben mucho porque saben leer y escribir malamente.

Los maestros con su precaria situación pecuniaria no son un ejemplo muy expresivo de sus enseñanzas en los hogares, han de ser presentadas con suma delicadeza para no encontrar la réplica violenta o la más desesperante indiferencia.

Urge poner remedio a esta situación. La escuela es sin duda el específico recomendable. Pero ha de ser la escuela viva, articulada y consecuente y no la muerta que tenemos.

"Renovarse o morir" no es solamente un lirismo de poeta, es un imperativo de la vida que es preciso aceptar.

Uds., jóvenes, pueden, deben poner el esfuerzo prepotente de sus robustos brazos y la alegría y el amor de sus corazones abiertos a todo lo noble y bueno en la obra de redimir a nuestro pueblo. A prepararse pues fuertes y conscientes de lo que dicen a la soledad como miembros de ella y quiera el destino que de vuestro esfuerzo generoso nos llegue la renovación, la nueva vida.

Un aplauso a los Centinelas del Valle

Apenas se dieron cuenta los Centinelas del Valle del sufrimiento de los damnificados habitantes del Llano inundado recientemente por las aguas del Río Chepo o Bayano, en gesto de filantropía renunciaron, con la aquiescencia de todo el alumnado d' l' Normal Rural, a la suma reunida con la cosecha del arroz destinada para la celebración de su Navidad. Un telegrama muy efusivo recibieron de l' Presidenta de la Cruz Roja Doña Rosario G. de Arias dándoles las gracias por el rasgo de desprendimiento tan simpático digao de aplauso general y haciéndoles oferta de obsequiarles algo de l' rifa d' los viajes para que celebren la Navidad. La suma enviada es de treinta balboas con sesenta y cinco centésimos (B. 30.65).

Si entre nosotros hubiera sentimientos de verdadera filantropía q' supiesen interpretar en su justo valor este gesto, la sociedad pudiente (inclusive los comerciantes) buscarían el medio para que ese colegio no se quedara sin su recompensa proporcionándole algo para q' pase unas Pascuas legres. Algo haría la sociedad daideña. Como es posible q' un plantel se quede sin sentir la mágica alegría que naturalmente proporciona a los niños la Noche buena? Deseamos a los Centinelas del Valle que su gesto sea premiado en alguna forma, al manifestar nuestro cálido homenaje espiritual por ello.

Lo ya iniciado bajo la presidencia del Sr. Jurado, también lo debemos terminar, pues no sería de normalistas dejar algo sin concluir con éxito que seamos pues, uno sólo en buenos propósitos y en acción.

Una carta de una ex-alumna agradecida

HE AQUI LA SIMPATICA CARTITA QUE HA DIRIGIDO UNA EX-ALUMNA DE ESTE PLANTEL QUE CURSA ESTUDIOS EN LA CAPITAL A LA SRta. ROSA RAQUEL RIOS, PROFESORA EN ESTE ESTABLECIMIENTO CON MOTIVO DEL "DIA DEL MAESTRO".

Panamá, Diciembre 10. de 1935.
Srta. Rosa Raquel Ríos.
David.

Recordada Srta. Quela:

Hoy es el día del maestro; he escogido el más suave y delicado de todos los perfumes con q' se engalana el alma para que porte este recuerdo: La amistad. He querido escribirle como amiga. Porqué? No he podido saborear gustosa el resultado eficaz d' sus sanos consejos y de su buena enseñanza? Acá lejos de la terruca amada más se aprecia lo que vale la enseñanza de la Escuela Normal Rural como una base sólida para una construcción buena y moderna; así es la enseñanza de la Escuela Normal y por esto, por los principios sanos, pléticos de ilusiones sanas y liberalismo bien entendido, como una amiga agradecida, la salud y la recuerdo con cariño en este día y por su conducto a todo el profesorado del plantel con mis mejores deseos, porque al final de mis estudios sea colocado un premio más a los muchos que ha ganado nuestra querida Alma Mater.

Sin más, se despide de Ud. su amiguita y ex-alumna que la quiere:

Adrianita.

(Adriana Alvarado Segovia)

lebración de su Navidad. Un telegrama muy efusivo recibieron de l' Presidenta de la Cruz Roja Doña Rosario G. de Arias dándoles las gracias por el rasgo de desprendimiento tan simpático digao de aplauso general y haciéndoles oferta de obsequiarles algo de l' rifa d' los viajes para que celebren la Navidad. La suma enviada es de treinta balboas con sesenta y cinco centésimos (B. 30.65).

Si entre nosotros hubiera sentimientos de verdadera filantropía q' supiesen interpretar en su justo valor este gesto, la sociedad pudiente (inclusive los comerciantes) buscarían el medio para que ese colegio no se quedara sin su recompensa proporcionándole algo para q' pase unas Pascuas legres. Algo haría la sociedad daideña. Como es posible q' un plantel se quede sin sentir la mágica alegría que naturalmente proporciona a los niños la Noche buena? Deseamos a los Centinelas del Valle que su gesto sea premiado en alguna forma, al manifestar nuestro cálido homenaje espiritual por ello.

CORA.

(Tomado de "Ecos del Valle")

Meditar sobre el carácter de la Pedagogía

La pedagogía se basa en basar el mejor medio para educar al individuo. Unos pedagogos dicen que el único que vale es el individuo y que cada individuo renuncia de parte de su libertad para asociarse con los demás individuos y a esta unión voluntaria de los individuos es lo que es lo que se llama contrato social. Otros dicen que lo que vale es la sociedad y que los individuos son como unos medios y q' conforme es la sociedad así son los individuos y que la primera sociedad es la del hogar.

Después de estos dos pedagogos viene otro q' es como el término medio y dice q' se deben tener en cuenta ambas cosas.

A mí me parece más la última la tercera definición.

La educación es la que al individuo equilibrado. Casi siempre los individuos que se especializan en una cosa descuidan de las demás y para mí entender el individuo ideal es equilibrado. Cada individuo tiene un ideal distinto y por eso vemos que individuos que han sido educados bajo el cuidado de un mismo padre o de un mismo maestro tienen distintos ideales.

Unos creen que su felicidad está en las cosas materiales y cuando pueden conseguir ese material que deseaban se sienten felices y sólo les importa con lo que está al alcance de ellos aquí sobre la tierra. Pero para otros individuos su ideal está en las cosas superiores, en lo espiritual.

Estos son los individuos que ven con indiferencia las cosas materiales y sólo les importa con lo espiritual y ven su felicidad en Dios.

La d' l' Raza se celebró en la Normal con el siguiente programa

1. "Historia y fundamentos de la Bandera d' la Raza". Fragmento leído por la señorita Manuela Moreno de IVO. año.

2. "Salida de P. R."; poesía recitada por la señorita Benita Sánchez de IVO. año.

3. Himno "Alerta y listos" por IVO. año, en honor a la Srta. Victoria Germán.

4. "Lo que me recuerda la guitarra", trozo leído por la Señorita Victoria Araúz del IVO. año.

5. "Blasón" poesía recitada por la señorita Aura Ros. Tribaldos de IVO. año.

6. "Lien" canto por IVO. y II. años.

7. "12 de Octubre" poesía recitada por la señorita Raquel García de IVO. año.

8. Palabras por el Dr. S. G. Ríos.

Himno Nacional.

Los animos al homenaje de la Sra. de Amador.

Directora Norma Institutoras Panamá.
Centinelas del Valle finense homenaje nacional doña María Ossa de Amador.

Recordan méritos doctores Manuel y Raúl, padre e hijo, sirvieron amorosamente a Panamá hasta la muerte. Honor y gratitud.
DR. RIOS.

Un individuo que ha alcanzado es muy superior a aquel que vive felicidad en lo material.

Se ve con mucha frecuencia q' los individuos que se especializan en trabajos materiales y rudos son siempre personas un poco groseras en su trato. Así es que todo individuo debe tratar de educar su cuerpo y su alma y este será el individuo más feliz.

Casimira Vigil C.

David, Octubre 10 de 1935.

Aviso a los Ex-alumnos.

Se avisa a todos los ex-alumnos que todos los miembros de la "Asociación de Centinelas Ex-alumnos de la Normal Rural" que pueden tener esposas, o esposos o cualquier amigo o amiga a quienes inviten para las reuniones generales que se celebran con programa especial, siempre que paguen en la tesorería la cuota que corresponde a ellos. Como no hay cuotas mensuales y se ha resuelto cobrar, en vez de ellas, cuotas eventuales para las reuniones generales que se llevan a efecto, se suplica a todos aún los que no asistan el que envíen su cuota, pues, el dinero de los que no asistan irá a aumentar los fondos de la Institución.

El Presidente.

Tecnología Mecánica

(Especial para los alumnos de 3er. año)

RENDIMIENTO DE LOS MOTORES:

La palabra rendimiento se emplea frecuentemente en el lenguaje, pero algunas veces es sinónimo de potencia, por ejemplo: El motor X tiene un rendimiento de 30 H.P. (Otras veces de potencia específica) el motor X tiene un rendimiento de 45 H.P. y sólo pesa 90 Kg.

En un motor tenemos el rendimiento térmico y el rendimiento mecánico, pero antes veamos lo que significa el rendimiento de un motor.

La esencia de petróleo que se usa en los motores, tiene un poder calorífico de 11.000 calorías por Kg. aproximadamente. Así pues un Kg. de esencia equivale a 11.000 Calorías o sea:

425 X 11.000 igual 4.675.000 kilogrametros, ya que sabemos que una caloría transformada totalmente en trabajo da 425 kilogrametros.

Si el motor tiene una potencia efectiva de 4 H.P. y consume 1 Kg. de esencia en un hora, el trabajo que realizará valdrá:

75 X 43.600 igual 1.080.000 Kilogrametros.

Como vemos, al motor se le ha suministrado un trabajo de 4.675.000 Kilogrametros en forma de combustible y solo ha producido 1.080.000. La relación entre los valores es 1.080.000 sobre 4.675.000 igual 0,25 aproximadamente.

Por consiguiente, el rendimiento de un motor, es la relación entre el trabajo producido por él y el trabajo que se le suministra en forma de combustible. El rendimiento es siempre inferior a 1.

Veamos el valor que puede alcanzar con los motores que estamos estudiando

RENDIMIENTO TERMICO: los gases producidos por la explosión, ejercen presión sobre los émbolos haciéndolos mover y producir trabajo.

Supongamos que los émbolos se mueven sin rozamiento en los cilindros, llamando S a la superficie del émbolo, P a la presión media que actúa sobre él, en el ciclo y C a la carrera, el trabajo que se produce valdrá: T1 igual SPC.

Se llama rendimiento térmico a la relación entre este trabajo T1 y el trabajo suministrado pt igual T1 sobre E.

RENDIMIENTO MECANICO: prácticamente el trabajo solo se utiliza en el eje si guéñala a quien los émbolos transmiten la fuerza engendrada por los gases. El rozamiento que existe entre los diversos órganos del motor, magnetos, bielas, válvulas, etc., absorben gran parte del trabajo, encontrándose en el siguiente el resto del trabajo que llamaremos T2 el rendimiento mecánico será la relación pm igual T2 sobre T1. De manera definitiva el rendimiento del motor será pm igual T2 sobre E es decir multiplicando y dividiendo por T, o bien pm igual T1 sobre E X T2 sobre T1 p

Orquídeas

Viene de la 2a. pag.

Es mi alma un rosal, y mis can-
ciones
son corolas formadas de emo-
ciones.

En el cambio de Directiva

PALABRAS DEL SR. ROSENDO JURADO, PRESIDENTE SALIENTE.

Señores Profesores; Conscios: Ha terminado mi período como Presidente de esta sociedad y sinceramente puedo confesar que me siento satisfecho de la cooperación de todos Uds., por poner en práctica tantas iniciativas que han dado realce a la institución y por el fiel cumplimiento de las obligaciones estatutadas.

La sesión solemne de los "Centinelas del Valle" para conmemorar el natalicio de quien en vida fué Don Martín Sosa, panameño, sin bolar la honradez; la construcción de la cruz de hierro como recuerdo a los coterráneos que perecieron en el doloroso accidente de aviación, allá en elevada cumbre; nuestra adhesión al homenaje tributado a Doña María Ossa vda. de Amador, mujer creadora de nuestro Pabellón es bastante para sentir orgullo sin haber presidido esta sociedad; pero se ha hecho algo más, cuyo mérito, como todo, lo anterior corresponde a Uds.; las fiestas patrias se celebraron con entusiasmo y con distinción; se han dado los pasos necesarios para alcanzar éxito en la Exposición Regional Chiricana; se prepara un recital para honrar al poeta Miró, gloria Nacional; no se ha descuidado la manera de llevar a feliz término la construcción del puente sobre la "Quebrada del Pueblo", "La Madre Vieja".

Se han comenzado a limpiar los marañoneros sembrados a orillas de la carretera; se ha continuado la persecución de las arrieras y se ha seguido sosteniendo la correspondencia con estudiantes del exterior.

Dejo todavía a mi sucesor el compromiso que heredamos de los "Siempre a la Gloria" de construir el puente sobre "La Madre Vieja" y las otras actividades en que estamos empeñados y que oportunamente debemos cumplir "Los Intrepidos", sobre todo para que el nuevo grupo de Centinelas de 1936 vea que aquí lo que se acepta, se cumple. Para todos y para cada uno de Uds., mis queridos compañeros, mi gratitud y mi reconocimiento por tan valiosísima y desinteresada colaboración.

igual pt X pm.

Como dijimos anteriormente, P es igual a la presión media que actúa sobre el émbolo, C es la carrera de esta, S la superficie y E llamamos al trabajo suministrado en forma de combustible, p al rendimiento del motor, pt al rendimiento térmico y pm al rendimiento mecánico.

L. M. R. R.

Es vibrante laúd: canta amorosa, mística reza o de dolor sollozo.

¡Cuánta belleza, sentimiento y sinceridad en todos sus versos! Sinceridad ha dicho Andrade Coelloes prenda preciosa en Arte. Saberla comunicar a los demás, he aquí un secreto triunfal del poeta que franque las puertas del misterio y del sentimiento.

Decir de la belleza de cada una de sus versos, sería para llevar cuartillas. Pero, cómo no citar aquí *Maternidad*, delicada joya de este cofre de pedrería?

Al saber que mi seno era una cuna de un infante dormía, hubo en mi alma fulgores de alborada

y panal de ternura
fué mi ser aquel día.

La poetisa *Junto a una cuna* se pregunta:

¿Qué serás en la vida, mi linda muñequita?

Tu alma que aun no sufre, ni piensa, ni medita
derramará fragancias como frescos rosales?

La dulzura exquisita tendrá de los panales?

Ante lo ignorado, la eterna pregunta: ¿que serás en la vida?

Recuerdo ahora a Vicente Medina:

Tiembo ante el porvenir, mi nietecilla.....

Continúa en la Pág. 7a.)

Sección...

Viene de la 3a pag.

Panamá 14 de Noviembre de 1935
Director Normal Rural
David

La Escuela Normal de Institutoras y doña María Ossa de Amador agradecen sinceramente brillante brillante participación Uds. en el homenaje realizado el 4 cuatro del presente.

Directora.

San José, Costa Rica Sep. 18 1935
Señor Director de la Escuela Normal Rural de David, Panamá.

Muy señor mío,

Mucho agradezco a esa Escuela Normal Rural el envío con que he sido favorecido de la revista EL CENTINELA DEL VALLE, Año X, No. 82 de 10. de julio y No. 84 de 31 de agosto. He encontrado gran interés en la lectura de esas publicaciones, la agitación de problemas que no difieren gran cosa de los nuestros y que nos hermanan una vez más fortificando los lazos de sangre, de ideales de historia y hasta de vecindad geográfica.

Para corresponder a la bondad de Uds. me permito enviar las ediciones de DIARIO DE COSTA RICA y de LA TRIBUNA correspondientes al 15 de septiembre recién pasado; y me prometo remitirles en fecha próxima algunas otras publicaciones costarricenses estableciendo así un canje que será, no dudó, de grandes beneficios para nuestros respectivos centros

S y de Ud muy atento servidor y amigo,

Salvador Umaña.

Director Instituto Alajuela
Apartado 385, San José, C. R.

Heredia, 16 Sep. 1935.

Señor Director de la Escuela Normal Rural.

David. Panamá.

Mi estimado amigo:

Me tomo la libertad de enviarle por este mismo correo algunos ejemplares de mi modesto trabajo sobre enseñanza de la ortografía, por si Ud. opina prudente repartirlos entre algunos colegas y los alumnos del último curso de este importante establecimiento de enseñanza.

Me repito su servidor y amigo.
Hernán Zamora Elizondo.

David, 16 de Octubre de 1935.

Señor Director de la Escuela Normal de Costa Rica,
San José, Costa Rica.

Mi estimado amigo:

Agradezco el envío de tres docenas de ejemplares de su sencillo, pero profundo e importante trabajo sobre la Enseñanza de la Ortografía. Los he entregado al Señor don Félix Olivares C. todos, menos uno, que me he permitido conservar para mí mismo.

Siempre ha sido mi lado flaco la Ortografía y ahora me explico mejor lo que me pasa, por la lectura de sus "apuntes."

Creo que tanto los maestros de la Escuela Anexa a la Normal rural como los alumnos maestros que realizan allí sus prácticas de enseñanza, sacarán gran provecho del estudio y del empleo de los procedimientos didácticos que Ud. aconseja.

Con mis votos sinceros por la prosperidad de esa Normal me suscribo de Usted servidor y amigo,

Dr. S. Gilberto Ríos.
Director de la Normal Rural de David.

David, 16 de Octubre de 1935.

Señor Director del Instituto Alajuela
San José, Costa Rica.

Muy señor mío,

Los lazos de Sangre, de ideales, de historia y hasta de vecindad geográfica a que tan acertadamente alude Usted en su expresiva carta de Septiembre 18, han de verse reforzados y puestos en acción con el canje de periódicos, cartas, escritos y materiales de enseñanza entre las instituciones educativas de Costa Rica y Panamá.

Para todos nosotros es motivo de legítimo orgullo saber que nuestro humilde periódico es leído con interés más allá de esos límites que la tradición ha impuesto, ha despecho de la gran verdad de que somos un solo pueblo, una sola cultura con los mismos defectos y las mismas virtudes.

Agradezco el envío del DIARIO DE COSTA RICA y de LA TRIBUNA correspondientes al quince de Septiembre.

Hago votos por su felicidad personal y por el éxito de su labor educativa.

Atento y seguro servidor y amigo,

Dr. S. Gilberto Ríos.

Director de la Normal Rural de David.

El Saludo

El saludo significa amistad. Para que sea realmente amistad debe envolver respeto y simpatía.

El saludo no es el mismo aun cuando siempre debe ser una demostración de aprecio, de afectuosa diferencia.

Cuando el saludo es entre una dama y un caballero debe saludar primero el caballero, pero tiene que autorizarlo la dama con una mirada. Si tiene que pasar ante la dama y éste va cubierto se quita el sombrero teniendo cuidado de el brazo que desempeña esta acción nunca se interponga entre él y la dama; igual cuidado tiene que tener siempre que al saludar se descubra, es incorrecto interponer el brazo entre la persona que saluda y la persona saludada.

Cuando se saluda una dama de edad y otra joven la primera autoriza el saludo, la segunda saluda primero.

Dos niñas, dos jóvenes, dos señoras, se saludan al mismo tiempo. Lo mismo entre dos caballeros de igual condición.

Si se trata de un anciano y una mujer joven deben saludarse casi al mismo tiempo. En el saludo las personas jóvenes para las personas mayores debe haber siempre diferencia y las personas mayores deben agradecer con una benévola simpatía.

No se saluda a un superior lo mismo que a un compañero; cuando nuestro saludo significa que en manera alguna servir debemos demostrar que sabemos guardar las distancias y que no tenemos ningún apuro de disminuirlas. La mayor de las dignidades es saberse mantener uno en su puesto.

El carácter sagrado del sacerdote de la religiosa debe llevarnos a demostrarle nuestro respeto al saludarlo.

El saludo a un desconocido debe ser cortés pero reservado.

Si un caballero se encuentra en un lugar despoblado con una dama o con damas que no van acompañadas debe saludarlas respetuosamente con el fin de demostrarles que lejos de ser un peligro para ellas sería su defensor en caso necesario. Ningún saludo debe indicar familiaridad, hay que recordar que "la intimidad engendra el menosprecio".

Un hombre bien educado se descubre al entrar donde haya mujeres, no importa que éstas no sean de una alta clase social, no importa que se trate de un lugar público; un hombre que es verdaderamente educado si se encuentra con una mujer en una escalera se hace al lado del muro para darle el paso y se descubre al mismo tiempo.

"El príncipe de Ligne, presidente del senado Belga, descubría su blanca cabeza ante todas las muchachas del patio del castillo de Bel. Abel y un marqués de Lénis, octagenario y achacosos, tenía por costumbre la de apoyarse en el muro e inclinarse cada vez que encontraba a la joven doncella que hacía compañía a su mujer. El orgulloso Luis XIV levantaba su sombrero empenachado ante una lavandera".

Aquí también tenemos personas educadas, hemos oído contar a

El terruño

El Terruño, país natal o patria chica es el lugar más cercano a nosotros, a nuestro hogar, el lugar donde nacimos; Chiriquí es el querido país natal nuestro. Amamos la Patria toda, pero más que nada el país natal. En todo estamos conformes con la canción que dice: "El País Natal"

Los niños maldicientes

Contrista hondamente escuchar de labios de pececillos que apenas están empezando a vivir, palabras que pondrían colorados hasta a los mayorcitos que contamos los años por lustros.

Y este espectáculo nada edificante por cierto, nos ha tocado presenciario varias veces a la salida de las escuelas o en donde se reúnen niños a jugar, los que no tienen nada en cuenta el paso de personas mayores o la presencia de niñas o niños más pequeños que ellos.

Y hasta parece que se vanaglorian de este vocabulario, como se vanagloriarían de una buena acción que les mereciera los elogios de los demás.

Es que hasta la niñez está llegando a la corrupción actual, es que hasta esa juventud que debíamos cuidar como a la niña de nuestros ojos, se está infiltrando el espíritu de anarquía y de degeneración que priva en la sociedad actual.

En parte tenemos nosotros la culpa de todo esto pues no somos lo suficientemente hombres para imponernos prohibiendo a nuestros niños las malas compañías y castigándolos cuando se expresan mal y sobre todo, evitando nosotros mismos usar de términos indecentes. ¡Son tantos los mayores que blasfeman en la calle!

Necesitamos salvar la sociedad, necesitamos salvar la niñez que es la sociedad del mañana, y para ello, tenemos que empezar por regenerar nuestra juventud e inculcar en los niños modales decentes y honestos que sean prometedores de una sociedad mejor.

En los países europeos y en los mismos Estados Unidos, se castiga severamente toda manifestación de indecencia, ya sea en palabras o en actos y aquí debía hacerse lo mismo, si no queremos rodar al precipicio de la degeneración.

Salvemos a la raza elevando espiritualmente a nuestro niños. Que se quiten de las calles esos espectáculos que nos denigran ante los ojos de los extraños.

Por Antenor Peña

nuestra profesora de Urbanidad que el Doctor Carlos A. Mendoza se descubría ge'itilmente ante la fila de niñas de la Normal d' Institutos y era el Presidente de la República.

Nos gustaría mucho ser saludadas con respeto, deferencia; sabemos que esto tenemos las damas que conquistarlo con nuestra conducta digna y afable a un mismo tiempo.

Mélida Vial. (1er año).

I

En el mundo hay muchos pueblos

que formó la humanidad pero cada ser prefiere un país que es el natal. El país de nuestros padres, do aprendimos a rezar.

II

Cierto que hay comarcas bellas, unas menos y otras más más la suya cada uno la mejor parecerá.

Y jamás como a la nuestra amaremos las demás".

En Chiriquí aprendimos lo que vale el amor a la familia, el respeto a Dios, la necesidad de obedecer la ley. En Chiriquí aprendimos a apreciar la belleza porque nuestro terruño tiene desde las cumbres imponentes del Barú, el Horq'ta y el Hornito hasta los Valles escondidos como Pavón. Los ríos de Chiriquí son hermosos y el mar es majestuoso. La vegetación de Chiriquí es espléndida y sus hombres son muy trabajadores.

Ahora lo estamos viendo con la siembra del arroz. La mujer de Chiriquí es una leal colaboradora del hombre y tiene grandes virtudes domésticas.

El estudiante de Chiriquí es esforzado; nosotros queremos mucho a Chiriquí, somos muy regionalistas, pero sabemos que hay dos clases de regionalismos: uno bueno que es un patriótico esfuerzo por colaborar en desarrollo del progreso de la nación, y otro egoísta que al creer que nuestro terruño es el único que vale y hostiliza las otras partes de nuestro país causando así su atraso.

Nuestro regionalismo quiere a Chiriquí grande para que Panamá nuestra querida patria progrese porque si las partes se desarrollan se desarrolla el todo.

Luis B. Arco (1er año)

Orquídeas

Viene de la 6a. pag.

¿Que te reservará...? Apenas balbuceas, y ya sueñas... ¿Qué soñarás? Todavía no sabes sonreírte, y cuando sueñas te sonríes ya....

El niño es una incógnita. ¿Qué será en la vida? ¿Qué le reservará el porvenir?

Y no son estos otros versos *Oración de la Madre* como para leer de rodillas?

Dulce Señor, me hiciste renacer por el amor en otro ser

que dilata mi ardiente juventud. Dame fuerza, Señor, para amarlo,

rectitud y firmeza para guiarlo; para criarlo, Señor, d me salud, para formar su corazón, bondad, para dar a su mente, claridad,

que en este ser quiero, Señor, ver florecer mi corazón.

Dulce maternal plegaria de un corazón todo sentimiento!

Ante *Orquídeas*, rectificad criterios, oh espíritus egoístas! La mujer de simple odalisca que fué, trocose en un ser humano capaz de vivir la vida intelectual de la que

se pretendió apartarla porque para ello no se le consideró capacitada.

"Hoy, sin dejar de ser flor, como dice el poeta, y sin olvidarse de aquellas palabras de Víctor Hugo: El hombre es la fuerza, la mujer su espíritu...", se ha convertido en planta trepadora aferrada al muro que erigió para ella la educación propia de su tiempo. Su pensamiento se ha esclarecido al ascender a la luz de un cielo abierto, libre, donde puede remontarse sin límites.

Donde se abra *Orquídeas*, se hallará la belleza y el sentimiento. María Olimpia de Obaldía, como bien dice el señor Lewis, -puede aspirar a ser contada en el número de las poetisas capitales de la América Latina.

Graciela de Rojas Corrales.

Costa Rica, 1935

Nota de la Redacción;

Doña Graciela de Rojas Corrales, alma del último congreso Pedagógico celebrado en Costa Rica, no sólo es apreciada por su labor educacional, sino también por su refinado gusto literario, prueba de ello, los artículos que con frecuencia honran las columnas de este periodiquito, la medalla que ganó uno de sus trabajos en los Juegos Florales organizados por la Revista "El Suplemento" bajo los auspicios del Ateneo de Costa Rica, su frecuente colaboración en distintos periódicos y revistas y el nuevo libro de lectura que pronto hará editar, sobre el cual nos complace reproducir el siguiente comentario tomado de "La Tribuna."

Nuevo Libro de Lectura.

Hemos tenido el gusto de leer y examinar con especial detenimiento el texto original de un nuevo libro de lectura preparado por una de las mejores institutrices de las campiñas.

Es un tomito especialmente dedicado a las niñas de los campos con sabias lecciones sobre la naturaleza, urbanidad, historia, economía y tradiciones.

Hay una sección de excelente poesía, sin ripios y enteramente apropiada para los niños.

Pocas veces una obra de este alcance ha sido leída por nosotros y recomendada con todo afán.

Bien haría el señor Ministro Lic. Picado el tomarla en cuenta para el nuevo curso y cualquiera imprenta se engalanaría con editarla.

Y hemos de dar en esta fecha nacional nuestro mejor parabién a la autora que lo es doña Graciela Soto de Rojas Corrales, modesta intelectual y fina escritora que ya el año anterior venció donosamente en el concurso de LA TRIBUNA.

Para ella nuestro aliento y para el ministerio de Educación nuestro consejo de que haga imprimir ese libro como un verdadero servicio a las escuelas de las campiñas.

Mac. Vargas Castro.

15 de septiembre de 1935

Historia de..

Viene de la 1a. página.

Cuando Alejandro comenzó a gobernar, Aristóteles se fué para Atenas y allí fundó El Liceo; pero sólo pudo estar 12 años al frente de su Escuela debido a que le hicieron las mismas acusaciones que a Sócrates, debido a que el pueblo vió que era amigo del representante de Alejandro en Atenas llamado Antipáter pero él no esperó el castigo y salió de la ciudad sin llevarse nada consigo; algunos historiadores cuentan que Aristóteles se subió en una peña del mar Egeo y viendo el mar azul dijo: "Ahora que no te puedo abrazar, abrázame" y se tiró al mar.

TEORIA DE ARISTOTELES

Debido a que Aristóteles tuvo que salir de la ciudad no pudo dejar terminada ninguna de sus famosas teorías, quedando sólo apuntes de sus alumnos pero entre estos hay una más completa que las demás y a la cual le llamó Organon (lógica).

Las teorías de éste filósofo empiezan por criticar la idea de su maestro que consistía en el comunismo. Él dice que el egoísmo en exceso es malo pero que si falta es peor, porque no es posible acabar con el egoísmo familiar porque si se pierde viviríamos como los animales y que teniendo algo de egoísmo uno trata de defender el honor de su familia. Aristóteles también le criticó a su maestro eso del mundo de las ideas porque él decía que al llegar a ese mundo se tenía que ir a otro de manera que era una cosa sin fin.

Aristóteles dijo: "La teoría de mi maestro es muy bella y la respeto; pero sobre todo respeto la verdad".

Otra de las teorías que Aristóteles le criticó a su maestro fué la abolición de la música y el arte, él prueba que si es muy ridículo que un hombre lllore por ver un drama, pero si un hombre estaba dominado por el amor se cogía y se llevaba al templo de Venus y allí se ponía a bailar al compás de una música melodiosa; éste individuo se curaría si no estuviera tan dominado por el amor pero si sucedía lo contrario éste caería muerto. A éste procedimiento le llamó "Katarsis" que consiste en curar el amor con el amor mismo, el mal con el mal y la tristeza con la tristeza etc.

La teoría de éste filósofo es materia y forma, él afirma que todo tiene materia y forma y que lo que da la forma es el alma y que la forma puede pasar a ser realidad, y tenemos el ejemplo en nosotros mismos porque somos maestros en posibilidad pero después somos maestros en realidad.

Aristóteles afirma que hay dos procesos de asimilación que consiste en apoderarse de la materia y la forma y el proceso de percepción que consiste en apoderarse de la forma y dejar la materia. También dice que todo es general pero que se distingue por el número, e to quiere decir que el número es la forma; Aristóteles al

El Centinela...

Viene de la 1a. pag.

dad en cuanto a la idea, y cuyo primer número, escrito denodadamente a fuerza de dictilógrafo, vinieron a la luz en la Escuela de Boca del Monte, Distrito Municipal de San Lorenzo, en el año escolar de 1930-31.

El Director de esa Escuela, el activo y dinámico don David Trujillo; un maestro de la misma, que no le iba en zaga al primero: don Ismael Jiménez, y el no menos entusiasta don Nicho Pérez, más el suscrito, formábamos, como se estila decir en el campo municipal, un "cuarteto" que, por vía de iniciativa proyectó en un raptó de entusiasmo de entusiasmo fundar "El Bronce" que, como el actual "Centinela del Valle", mereció los aplausos del público consciente y amante de la instrucción, no menos que de los esfuerzos efectistas.

El Breñón, invierno de 1935. Narcizo Martínez.

buscar una nueva teoría que satisficiera cayó en el error de su maestro de buscar el principio en un mundo superior.

Aristóteles dice que Nus patético es cuando el alma está en relación con la materia y Nus poiético cuando se mantiene pura y de este modo fué como Aristóteles cayó en el error de Platón. Aquí vemos como es fácil criticar una teoría pero muy difícil encontrar una que satisfaga.

Aristóteles viendo esto se metió en la gramática; él decía que sujeto y atributo son conceptos y que estos unidos forman juicios y estos unidos forman demostraciones y además afirma que el sujeto es lo que está en el fondo; de él se puede decir muchas cosas, pero él mismo no se puede decir nada; el predicado puede ser afirmativo o negativo.

El buscó dos principios para encontrar la verdad, a uno le llamó principio de contradicción, y dice que este principio se refiere directamente a la palabra y de él se deduce la falsedad, y el otro se llamó tertium non datur y se refiere a la verdad directamente.

Ejemplo de un predicado afirmativo: Todos los hombres son imperfectos; yo soy hombre, yo soy imperfecto.

Ejemplo de uno negativo: Los árboles no son de hueso; el nance es un árbol; el nance no es de hueso.

LA FANTASIA

Aristóteles dice que las fantasías son fantasmas que se nos presentan en la mente y que sin ellos no se puede pensar nada, hasta para dibujar una circunferencia hay primero que construirla en la mente. Él afirma que un individuo puede oír o sentir y esto no es ni verdad ni mentira; pero una vez que se haga un concepto sobre una cosa, eso puede ser verdad o mentira.

Aristóteles ha dicho que todos los hombres tienen un fin que perseguir y este fin es la felicidad y que esta puede ser de varias maneras: bien de salud, de dinero y espiritual; él dice que un individuo que tenga dinero y le falta la salud no puede ser feliz y que un hombre rico y lleno de salud que se espanta con el menor ruido no puede tam-

Algunas..

Viene de la 1a. pag.

Nuestro "Villano", escogido al efecto, nació íntegramente.

El desarrollo entre uno y otro no acusó grandes diferencias hasta la época en que comenzaron a hilar lo que se efectuó primero en el Villano. Quince días después comenzó el otro. Ahora se ha tupido mucho y casi no se notan las pérdidas de cuando nació. No obstante se ve más desarrollado el "Villano". A los 90 días comenzaron a brotar las espigas del "Villano", no así las del Fortuna que aparecieron a los 105 días.

A los 120 días pudo comenzarse la cosecha del "Villano". El "Fortuna" tardó 15 días más: había gastado 135 días, 15 más, que los señalados por el Departamento.

Estableciendo comparaciones entre las espigas se notaban grandes diferencias a favor del "Fortuna". En el terreno plano las dos variedades se habían desarrollado mejor pero las espigas del "Fortuna" superaban con mucho por el tamaño a las mejores del "Villano". En la pendiente si que las diferencias eran marcadas.

"Mientras el "Villano" en la parte más alta exhibía espigas hasta de 5 granos, las del "Fortuna", en la misma zona, eran tan buenas como las del "Villano" del bajo. Esto, observado en muchos arrozales este año y el pasado nos permite afirmar que este arroz se puede cultivar con éxito en tierras muy pobres, lo que es una gran ventaja, pues se pueden aprovechar tierras tenidas por infértiles.

Este año la siembra fue mayor. Ocupó el terreno sembrado el año pasado con "Villano". Se sembró como recomienda el Departamento. Habiendo examinado la semilla, ésta nació satisfactoriamente. El desarrollo se efectuó normalmente y a los 135 días estaba de cosechar. Efectuada ésta pudimos comprobar que 14 lbs. de arroz "Fortuna" sembradas este año, habían producido tanto como 35 lbs. de "Villano" el año anterior. Cada libra de "Fortuna" había producido 340 lbs. de arroz en cáscara, según cálculos muy aproximados; muestra que cada lbs. de Villano sólo produjo 150 lbs. en cáscara.

La ventaja representa más del 50%. Esto no necesita comentarse para mostrar lo ventajoso que poco ser feliz.

Aristóteles dijo que la mayor felicidad es la virtud pero que ésta no se puede enseñar si no adquirirla por medio de los buenos hábitos; dice que si uno no piensa seguir haciendo una cosa no la debe hacer porque dice que la primera vez somos libres y después somos esclavos; él dice que hay virtud cuando los actos son guiados por la razón. Él tomó la división que hizo Platón al cuerpo para explicarla, dice que en el abdomen residen los apetitos pero que un individuo con la templanza puede dominar aquellos apetitos mientras que el vicioso no lo puede; en el pecho reside el valor, pero el individuo de valor no and buscando el peligro pero cuando lo tiene que afrontarlo, lo hace con valor.

Venancio Moreno. (1er año)

es cultivar esta variedad de arroz.

Nuestros agricultores campesinos dicen que el arroz "Fortuna" resiste mejor al "fuego" y que la única desventaja de ese arroz es que se desgrana con mucha facilidad y que al secarlo y transportarlo se pierde mucho. El hecho es evidente, se desgrana con suma facilidad. Pero las pérdidas no pueden igualar las ventajas ya enumeradas; mientras que talvez induzcan a nuestros campesinos a trillar su arroz tan pronto lo cosechen.

La activa propaganda, por desgracia paralizada casi en absoluto, ha traído un aumento considerable en la producción de arroz. La seguridad de mercado anima a producir un poco más.

No queremos terminar estas notas sin agradecer al Departamento de Agricultura la importación del arroz "Fortuna", aplaudir el impulso dado al cultivo del arroz y encarecerle que haga otro tanto con el maíz que tanto lo está necesitando.

Nuestras experiencias consignadas en estas líneas distan mucho de ser absolutamente exactas, esperan que otros agricultores las comprueben, completen o modifiquen, enriqueciendo este tópico con sus atinadas observaciones.

José A. Caparoso Jr.

En el Picacho ..

Viene de la 1a. pag.

bre del mar murmurará entre los arabescos del símbolo sagrado y los brazos amorosos cobijarán los queridos cuerpos en las cuales alentaron un día la inocencia, la lealtad, el amor al trabajo; rugirá el vendabal cargado de ardiente polvo en el verano y la Santa enseña continuará amorosamente guardando los amados restos; aullará en la lobreguez de la noche insondable el huracán empapado en lluvia y el emblema sacrosanto seguirá custodiando el polvo sagrado de los que fueron..... y en la noche plácida de luna y en la que es una magnífica floración de estrellas los brazos amorosos seguirán extendidos en demostración de paz, como una advertencia a la Vida que cruza por el azul, olvidada talvez de cuan efímera es la existencia, de cuan insaciable acecha la muerte.

Pensamientos...

Viene de la 2a. pag.

bligación de la vida que palpita con toda naturalidad, cuando la acción es fibra de sus nervios.

Amar a Dios y a la Naturaleza, es amar la omnipotencia, la grandeza, lo verdaderamente puro y verdaderamente hermoso. Ante Dios se inclina reverente todo lo terreno y ante la naturaleza se inclina reverente todo lo humano. Naturaleza sin Dios es un absurdo y Dios sin Naturaleza, haría dudar de su existencia. Amemos a lo Uno y a lo Otro, que amando a Dios se ama a la Naturaleza y amando a la Naturaleza se ama a Dios.

Panamá, Octubre 17-35.

BLASCO.